



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

## ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

## FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

**No. 17**

**N° 17**

Tuesday, June 17, 2025

Le mardi 17 juin 2025

Hour of meeting

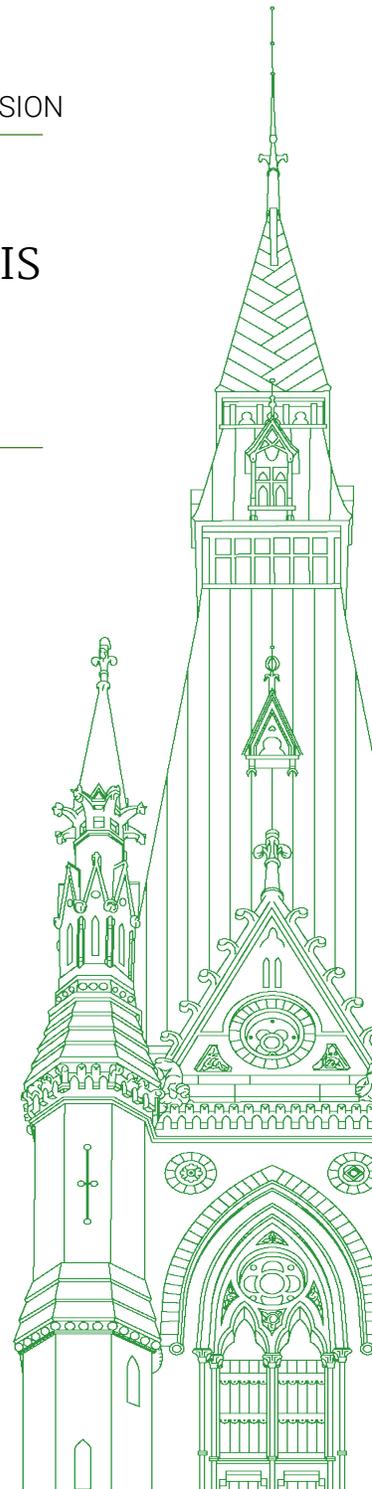
10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,  
contact the Journals Branch  
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,  
veuillez communiquer avec la Direction  
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

## TABLE OF CONTENTS

### Order Paper

Order of Business .....	7
Orders of the Day .....	9
Government Orders .....	9
Business of Supply .....	9
Ways and Means .....	17
Government Bills (Commons) .....	17
Government Bills (Senate) .....	17
Government Business .....	17
Private Members' Business .....	19
Items in the Order of Precedence .....	19
Items outside the Order of Precedence .....	19
List for the Consideration of Private Members' Business .....	19

### Notice Paper

Introduction of Government Bills .....	III
Introduction of Private Members' Bills .....	III
Notices of Motions (Routine Proceedings) .....	III
Questions .....	III
Notices of Motions for the Production of Papers .....	XII
Business of Supply .....	XII
Government Business .....	XIII
Private Members' Notices of Motions .....	XIII
Report Stage of Bills .....	XV

## TABLE DES MATIÈRES

### Feuilleton

Ordre des travaux .....	7
Ordre du jour .....	9
Ordres émanant du gouvernement .....	9
Travaux des subsides .....	9
Voies et moyens .....	17
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) .....	17
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) .....	17
Affaires émanant du gouvernement .....	17
Affaires émanant des députés .....	19
Affaires dans l'ordre de priorité .....	19
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité .....	19
Liste portant examen des affaires émanant des députés .....	19

### Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement .....	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés .....	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) .....	III
Questions .....	III
Avis de motions portant production de documents .....	XII
Travaux des subsides .....	XII
Affaires émanant du gouvernement .....	XIII
Avis de motions émanant des députés .....	XIII
Étape du rapport des projets de loi .....	XV



ORDER PAPER

FEUILLETON



## ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at  
10:00 a.m.

### Tabling of Documents

### Introduction of Government Bills

### Statements by Ministers

### Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

### Presenting Reports from Committees

### Introduction of Private Members' Bills

#### No. 1

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled “An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder”.

#### No. 2

June 9, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Bill entitled “An Act to establish the Office of the Ombud for the Department of Citizenship and Immigration and to make related and consequential amendments to other Acts”.

#### No. 3

June 9, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Bill entitled “An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (cessation of refugee protection)”.

#### No. 4

June 9, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Pension Plan (deeming provision)”.

#### No. 5

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled “An Act to establish Somali Heritage Month”.

#### No. 6

June 13, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act respecting the development of a national renewable energy strategy”.

## ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —  
à 10 heures

### Dépôt de documents

### Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

### Déclarations de ministres

### Présentation de rapports de délégations interparlementaires

### Présentation de rapports de comités

### Dépôt de projets de loi émanant des députés

#### N° 1

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

#### N° 2

9 juin 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi constituant le Bureau de l'ombud du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et apportant des modifications connexe et corrélatives à d'autres lois ».

#### N° 3

9 juin 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (perte de l'asile) ».

#### N° 4

9 juin 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Régime de pensions du Canada (présomption) ».

#### N° 5

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

#### N° 6

13 juin 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'énergie renouvelable ».

## First Reading of Senate Public Bills

## Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

### Motions

### Motions

### Presenting Petitions

### Présentation de pétitions

### Questions on the Order Paper

### Questions inscrites au Feuilleton

*Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.*

*Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.*

## GOVERNMENT ORDERS

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

STATEMENTS BY MEMBERS — at  
2:00 p.m.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à  
14 heures

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.  
until 3:00 p.m.

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15  
jusqu'à 15 heures

## GOVERNMENT ORDERS

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

## ORDERS OF THE DAY

### GOVERNMENT ORDERS

#### Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

*Supply period ending June 23, 2025 — maximum of four allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(b).*

*Tuesday, June 17, 2025 — fourth and final allotted day.*

#### Opposition Motion

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government is banning the sale of gas-powered vehicles that will force Canadians to buy electric vehicles, and this mandate will drive up the cost of vehicles by \$20,000, in order to allow Canadians the choice to purchase any vehicle that meets their needs at a price they can afford, the House call on the Liberal government to immediately end their ban on gas-powered vehicles.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025*

*Voting — not later than 6:30 p.m. on the last allotted day, pursuant to Standing Order 81(18).*

#### Opposition Motions

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

- (i) overall violent crime has increased by 50%,
- (ii) violent firearms offences have increased by 116%,
- (iii) homicides have increased by 28%,
- (iv) gang-related homicides have increased by 78%,
- (v) total sexual assaults have increased by 74%,
- (vi) auto thefts have increased by 46%,
- (vii) extortions have increased by 357%,
- (viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced

## ORDRE DU JOUR

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

#### Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

*Période des subsides se terminant le 23 juin 2025 — maximum de quatre jours désignés, conformément à l'article 81(10)(b) du Règlement.*

*Le mardi 17 juin 2025 — quatrième et dernier jour désigné.*

#### Motion de l'opposition

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement libéral interdit la vente de véhicules à essence, ce qui obligera les Canadiens à acheter des véhicules électriques, et que ce mandat fera augmenter le coût des véhicules de 20 000 \$, afin de permettre aux Canadiens de choisir le véhicule qui répond à leurs besoins à un prix abordable, la Chambre demande au gouvernement libéral de mettre fin immédiatement à son interdiction des véhicules à essence.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025*

*Mise aux voix — au plus tard à 18 h 30 le dernier jour désigné, conformément à l'article 81(18) du Règlement.*

#### Motions de l'opposition

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

- (i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,
- (ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,
- (iii) les homicides ont augmenté de 28 %,
- (iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,
- (v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,
- (vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,
- (vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,
- (viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a

sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over \$1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

*Notice also received from:*

fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

*Avis aussi reçu de :*

*Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

*Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

- (a) to reimburse Quebec for the \$500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and
- (b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

*Notice also received from:*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

- (a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and
- (b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

- (i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,
- (ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,
- (iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

- a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;
- b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

*Avis aussi reçu de :*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

- a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;
- b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

- (i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,
- (ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,
- (iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,

(iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence "was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it",

(B) the overall cost of the F-35 has risen to \$27.7 billion from the government's initial estimate of \$19 billion,

(C) an additional \$5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025*

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

*Notice also received from:*

(iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025*

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians \$300 billion,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record \$26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of \$1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2%

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 \$ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre

GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

(a) immediately terminate funding for so-called "safe supply" programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia's failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a \$30 million handout to BC Ferries, the House

l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défailtantes du gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d'approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s'engager à ne jamais tenter l'expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d'acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu'à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la

call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025*

June 13, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;
- (c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;
- (d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;
- (e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;
- (f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;
- (g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

- (h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;
- (i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and

Chambre demande au gouvernement d'imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l'achat de navires construits au Canada.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanent suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;
- b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;
- c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;
- d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;
- e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;
- f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;
- g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

- h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;
- i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;

(j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) – June 13, 2025*

June 13, 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

(a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;

(b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;

(c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;

(d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;

(e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and

(g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal)*

j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) – 13 juin 2025*

13 juin 2025 – Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;

b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;

c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;

d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;

e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;

f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;

g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal)*

and Michael Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands–Rideau Lakes) – June 13, 2025

et Michael Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands–Rideau Lakes) – 13 juin 2025

### Main Estimates

June 10, 2025 – The President of the Treasury Board – Consideration of motions to concur in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

*Text of motions – see “Business of Supply” in today’s Notice Paper.*

*Voting – not later than 10:00 p.m. on the last allotted day, pursuant to Standing Order 81(18).*

### Supplementary Estimates (A)

June 10, 2025 – The President of the Treasury Board – Consideration of a motion to concur in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026.

*Text of motion – see “Business of Supply” in today’s Notice Paper.*

*Voting – not later than 10:00 p.m. on the last allotted day, pursuant to Standing Order 81(18).*

## Ways and Means

### Government Bills (Commons)

**C-2<sup>R</sup>** – June 5, 2025 – Resuming consideration of the motion of Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), – That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

**C-3** – June 5, 2025 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025).

### Government Bills (Senate)

### Government Business

### Budget principal des dépenses

10 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Prise en considération de motions portant adoption du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

*Texte des motions – voir « Travaux des subsides » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.*

*Mise aux voix – au plus tard à 22 heures le dernier jour désigné, conformément à l'article 81(18) du Règlement.*

### Budget supplémentaire des dépenses (A)

10 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Prise en considération d'une motion portant adoption du Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

*Texte de la motion – voir « Travaux des subsides » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.*

*Mise aux voix – au plus tard à 22 heures le dernier jour désigné, conformément à l'article 81(18) du Règlement.*

## Voies et moyens

### Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

**C-2<sup>R</sup>** – 5 juin 2025 – Reprise de l'étude de la motion de Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), – Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

**C-3** – 5 juin 2025 – La ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025).

### Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

### Affaires émanant du gouvernement



## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

### ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

*Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.*

### ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

*The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

### LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

*The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

### AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

*Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20<sup>e</sup> jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.*

### AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

*La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*

### LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

*La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*



NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS



## INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

June 16, 2025 – The Minister of Public Safety – Bill entitled “An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts”.

*Recommendation*  
(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts”.

## INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

June 16, 2025 – Gord Johns (Courtenay—Alberni) – Bill entitled “An Act to amend the Marine Liability Act (national strategy respecting pollution caused by shipping container spills)”.

## NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

## QUESTIONS

**Q-187<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – With regard to the removal of persons by the Canada Border Services Agency, since January 1, 2016: (a) how many persons subject to removal have departed or been removed from Canada, broken down by year; (b) what is the number of 'high-priority foreign nationals' subject to removal orders on grounds of serious inadmissibility, broken down by year and relevant Immigration and Refugee Protection Act section on inadmissibility; (c) of those in (b), how many were actually removed from Canada, broken down by year and relevant Immigration and Refugee Protection Act section on inadmissibility; (d) how many persons who are subject to removal orders on grounds of serious inadmissibility have not yet been removed, broken down by year, reason for non-removal, and relevant Immigration and Refugee Protection Act section on inadmissibility; and (e) regarding those in (d), how does the Canada Border Services Agency plan to find and remove these persons from Canada?

**Q-188<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Scott Reid (Lanark—Frontenac) – With regard to CORCAN agriculture and agribusiness spending since fiscal year 2015-16: (a) what is the total amount of operational spending related to CORCAN agriculture and agribusiness, broken down by fiscal year; (b) what is the total

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

16 juin 2025 – Le ministre de la Sécurité publique – Projet de loi intitulé « Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois ».

*Recommandation*  
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois ».

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

16 juin 2025 – Gord Johns (Courtenay—Alberni) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière maritime (stratégie nationale sur la pollution causée par les déversements de conteneurs d'expédition) ».

## AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

## QUESTIONS

**Q-187<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – En ce qui concerne le renvoi de personnes par l'Agence des services frontaliers du Canada, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016 : a) combien de personnes visées par une mesure de renvoi ont quitté le Canada ou en ont été renvoyées, ventilées par année; b) quel est le nombre de « ressortissants étrangers hautement prioritaires » visés par une mesure de renvoi pour des motifs graves d'interdiction de territoire, ventilés par année et selon l'article applicable de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés relatif à l'interdiction de territoire; c) des personnes en b), combien ont été effectivement renvoyées du Canada, ventilés par année et selon l'article applicable de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés relatif à l'interdiction de territoire; d) combien de personnes faisant l'objet d'une mesure de renvoi pour des motifs graves d'interdiction de territoire n'ont pas encore été renvoyées, ventilées par année et par motif du non-renvoi et selon l'article applicable de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés relatif à l'interdiction de territoire; e) en ce qui concerne les personnes en d), comment l'Agence des services frontaliers du Canada compte-t-elle retrouver ces personnes et les renvoyer du Canada?

**Q-188<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Scott Reid (Lanark—Frontenac) – En ce qui concerne les dépenses consacrées à l'agriculture et à l'agroalimentaire dans le cadre de CORCAN depuis l'exercice 2015-2016 : a) quel est le montant total des dépenses de fonctionnement liées à l'agriculture et à l'agroalimentaire

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

amount of capital spending related to CORCAN agriculture and agribusiness, broken down by fiscal year; (c) what is the total amount of revenue related to CORCAN agriculture and agribusiness, broken down by fiscal year; (d) what is the total amount of operational spending related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year; (e) what is the total amount of capital spending related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year; (f) what is the total amount of revenue related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year; (g) what is the total amount of operational spending related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year and institution; (h) what is the total amount of capital spending related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year and institution; and (i) what is the total amount of revenue related to CORCAN penitentiary farms, broken down by fiscal year and institution?

**Q-189<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Scott Reid (Lanark–Frontenac) – With regard to expenditures for reestablishing the Correctional Service of Canada's prison farms at Collins Bay and Joyceville Institutions: (a) since 2015, broken down by fiscal year, what is the total amount, including taxes, paid to (i) Taylor Hazell Architects, (ii) WSP Canada Engineering, (iii) Tacoma Engineers, (iv) Lashley & Associates, (v) Norwell Dairy Systems, (vi) Eastern Crop Doctor, (vii) Advanced Grain Handling Services, (viii) McCann Farm Automation, (ix) Hart Acre Grains, (x) Willows Agriservices, (xi) A et R Boulet, (xii) Chris Rots Enterprises, (xiii) St. Lawrence Veterinary Services, (xiv) Colliers Project Leaders, (xv) Pen Farm Herd Co-Op, (xvi) Dairy Farmers of Ontario, (xvii) Strong Bros Construction; (b) since 2015, broken down by fiscal year, what is the total amount, including taxes, spent on (i) veterinary services, (ii) project management services, (iii) construction site security services, (iv) pesticide application services, (v) fertilizer application services, (vi) combining and trucking services, (vii) silage services, (viii) procurement services, (ix) engineering and architectural design services, (x) translation services, (xi) legal services; (c) since 2018, what is the total number of beehives purchased, the total amount spent on beehives, and the current number of beehives at each site; (d) of the total number of beehives purchased in (c), how many beehives were purchased from Correctional Service Canada and CORCAN employees, and at what cost; (e) since 2018, what is the total number of beef cattle purchased, the total amount spent on beef cattle, and the current number of beef cattle at each site; (f) since 2018, what is the total number of dairy cattle purchased, the total amount spent on dairy cattle, and the current number of dairy cattle at each site; (g) of the total number of dairy cattle purchased in (f), how many cattle were purchased from members of Correctional Service Canada's Prison Farm Advisory Panel and the Pen Farm Herd Co-Op, and at what cost; (h) since 2018, broken down by fiscal year, what is the total amount, including taxes, spent on (i) farm staff salaries and benefits, (ii) offender pay for farm work, (iii) farm equipment, (iv) demolitions and renovations at Collins Bay Institution, (v) demolitions and renovations at Joyceville Institution, (vi) new construction at Collins Bay Institution, (vii)

CORCAN, ventilé par exercice; b) quel est le montant total des dépenses en capital liées à l'agriculture et à l'agroalimentaire CORCAN, ventilé par exercice; c) quel est le montant total des recettes liées à l'agriculture et à l'agroalimentaire CORCAN, ventilé par exercice; d) quel est le montant total des dépenses de fonctionnement liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice; e) quel est le montant total des dépenses en capital liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice; f) quel est le montant total des recettes liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice; g) quel est le montant total des dépenses de fonctionnement liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice et par établissement; h) quel est le montant total des dépenses en capital liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice et par établissement; i) quel est le montant total des recettes liées aux fermes pénitentiaires CORCAN, ventilé par exercice et par établissement?

**Q-189<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Scott Reid (Lanark–Frontenac) – En ce qui concerne les dépenses engagées pour le rétablissement des fermes pénitentiaires aux établissements de Collins Bay et de Joyceville, relevant du Service correctionnel du Canada : a) depuis 2015, ventilé par exercice, quel est le montant total, y compris les taxes, versé à (i) Taylor Hazell Architects, (ii) WSP Canada Engineering, (iii) Tacoma Engineers, (iv) Lashley & Associates, (v) Norwell Dairy Systems, (vi) Eastern Crop Doctor, (vii) Advanced Grain Handling Services, (viii) McCann Farm Automation, (ix) Hart Acre Grains, (x) Willows Agriservices, (xi) A et R Boulet, (xii) Chris Rots Enterprises, (xiii) St. Lawrence Veterinary Services, (xiv) Colliers Project Leaders, (xv) Pen Farm Herd Co-Op, (xvi) Dairy Farmers of Ontario, (xvii) Strong Bros Construction; b) depuis 2015, ventilé par exercice, quel est le montant total, y compris les taxes, dépensé pour les (i) services vétérinaires, (ii) services de gestion de projet, (iii) services de sécurité sur les chantiers, (iv) services d'application de pesticides, (v) services d'application d'engrais, (vi) services de moissonnage-battage et de transport par camion, (vii) services d'ensilage, (viii) services d'approvisionnement, (ix) services d'ingénierie et de conception architecturale, (x) services de traduction, (xi) services juridiques; c) depuis 2018, quel est le nombre total de ruches achetées, le montant total dépensé pour les ruches et le nombre actuel de ruches à chaque site; d) sur le nombre total de ruches achetées en c), combien ont été achetées auprès d'employés de Service correctionnel Canada et de CORCAN, et à quel coût; e) depuis 2018, quel est le nombre total de bovins de boucherie achetés, le montant total dépensé pour les bovins de boucherie et le nombre actuel de bovins de boucherie à chaque site; f) depuis 2018, quel est le nombre total de vaches laitières achetées, le montant total dépensé pour l'achat de vaches laitières et le nombre actuel de vaches laitières à chaque site; g) sur le nombre total de vaches laitières achetées en f), combien ont été achetées auprès de membres du Groupe consultatif sur les fermes pénitentiaires de Service correctionnel Canada et de la Pen Farm Herd Co-Op, et à quel coût; h) depuis 2018, ventilé par exercice, quel est le montant total, y compris les taxes, dépensé pour (i) les salaires et les avantages sociaux du personnel travaillant dans les fermes, (ii)

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

new construction at Joyceville Institution excluding the dairy cattle barn; (i) what is the total amount, including taxes, spent on the dairy cattle barn at Joyceville Institution, including construction, modifications, procurement fees, consultancy fees (design, engineering, geotechnical, environmental, topographic, etc.), travel and meals, contingencies, project management, contract administration, and dairy equipment and technology for the cow barn; (j) on what date was final completion of the dairy cattle barn achieved and on what date was the barn handed over to Correctional Service Canada by the contractor; (k) since 2024, broken down by month, what have been the costs of operating the dairy cow barn, including staff salaries, veterinary care, feed and bedding, waste management, transportation, utilities, maintenance, internet fees, licensing, inspections, security and supervision; (l) since 2024, broken down by month, what have been the total revenues from the sale of milk; (m) since 2018, broken down by fiscal year, what have been the total revenues from the CORCAN Agribusiness business line, other than milk, broken down by the sale of (i) beef cattle, (ii) dairy cattle, (iii) crops, (iv) honey, (v) other (please identify); (n) since 2018, what is the total amount spent on offender vocational certifications directly related to the prison farm program; and (o) since 2015, including but not limited to all expenses identified in (a) to (n), what is the total amount spent to date on all aspects of reestablishing the penitentiary agriculture program, including planning, consultations, implementation, construction, operations, consultancy, procurement, inspections, assessments, regulatory fees and legal services?

**Q-190<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Scott Reid (Lanark–Frontenac) – With regard to the Impact Assessment Agency of Canada: for each of the president and vice-presidents, what are the details of all travel claim expenses in each instance of travel for which airfare expenses were greater than \$0, incurred in each of 2022, 2023, 2024 and 2025, including, for each instance of applicable travel, (i) the travel start date, (ii) the travel end date, (iii) the total travel expense amount, (iv) the origin city, (v) the destination city, (vi) any cities or locations travelled to, other than the origin or destination cities, for which any expenses were claimed, including dates, times, and transportation method, (vii) the purpose of travel to each location, including the name, itinerary, and duration dates of any events, conferences, or other official gatherings attended, (viii) the dates, times, locations, purposes, and attendees for each meeting attended during travel, (ix) the total days of per diems claimed, (x) the daily per diem rate, (xi) the total amount of per diems claimed, (xii) the date, type, purpose, and amount spent on ground transportation, per use,

la rémunération des délinquants pour le travail agricole, (iii) l'équipement agricole, (iv) les démolitions et les rénovations à l'établissement de Collins, (v) les démolitions et les rénovations à l'établissement de Joyceville, (vi) les nouvelles constructions à l'établissement de Collins Bay, (vii) les nouvelles constructions à l'établissement de Joyceville, à l'exclusion de l'étable pour les vaches laitières; i) quel est le montant total, y compris les taxes, dépensé pour l'étable de l'établissement de Joyceville, ce qui comprend la construction, les modifications, les frais d'approvisionnement, les honoraires pour les services d'experts-conseils (conception, ingénierie, géotechnique, environnement, topographie, etc.), les frais de déplacement et de repas, les imprévus, la gestion de projet, l'administration des contrats ainsi que l'équipement et la technologie de laiterie pour l'étable; j) à quelle date la construction de l'étable a-t-elle été achevée et à quelle date l'étable a-t-elle été livrée à Service correctionnel Canada par le sous-traitant; k) depuis 2024, ventilés par mois, quels ont été les coûts d'exploitation de l'étable, y compris les salaires, les soins vétérinaires, l'alimentation et la litière, la gestion des déchets, le transport, les services publics, l'entretien, l'Internet, les licences, les inspections, la sécurité et la supervision; l) depuis 2024, ventilées par mois, quelles ont été les recettes totales provenant de la vente de lait; m) depuis 2018, ventilées par année, quelles ont été les recettes totales provenant du secteur d'activité agroalimentaire de CORCAN, autre que le lait, ventilées par la vente de (i) bovins de boucherie, (ii) vaches laitières, (iii) produits agricoles, (iv) miel, (v) autre (veuillez préciser); n) depuis 2018, quel est le montant total dépensé pour les attestations professionnelles des délinquants liées directement au Programme des fermes pénitentiaires; o) depuis 2015, y compris, mais sans s'y limiter, toutes les dépenses énumérées en a) à n), quel est le montant total dépensé à ce jour pour tous les aspects du rétablissement du Programme des fermes pénitentiaires, y compris la planification, les consultations, la mise en œuvre, la construction, le fonctionnement, les services d'experts-conseils, l'approvisionnement, les inspections, les évaluations, les frais liés à la réglementation et les services juridiques?

**Q-190<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Scott Reid (Lanark–Frontenac) – En ce qui concerne l'Agence d'évaluation d'impact du Canada : pour le président et chacun des vice-présidents, quels sont les détails, chaque fois que les dépenses de déplacement aérien ont excédé 0 \$, de toutes les dépenses inscrites aux demandes de remboursement de frais de voyage en 2022, 2023, 2024 et 2025, y compris, pour chaque déplacement concerné, (i) la date de début du voyage, (ii) la date de fin du voyage, (iii) le total des dépenses de voyage, (iv) la ville de départ, (v) la ville de destination, (vi) les villes ou lieux visités pendant le voyage, outre les villes de départ et de destination, pour lesquels le remboursement de dépenses a été demandé, y compris les dates, heures et modes de transport, (vii) le but du déplacement vers chaque lieu, y compris le nom, l'itinéraire et les dates de tout événement, conférence ou autre rassemblement officiel auquel la personne a participé, (viii) les dates, heures, lieux, objet et participants de chaque réunion à laquelle la personne a participé pendant le déplacement, (ix) le nombre total de jours

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

(xiii) the location, per-night rate, and amount spent on accommodations, per night, (xiv) the daily itinerary items for each day of travel for which per diems were claimed?

**Q-191<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Gord Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to federal funding and the communities which comprise the federal electoral district of Courtenay–Alberni, between the 2005-06 and current fiscal year: (a) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure, including direct transfers to the municipalities and First Nations, for the communities of (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) Mt. Washington Ski Resort, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project; (b) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure, transferred to (i) Comox Valley Regional District, (ii) Nanaimo Regional District, (iii) Alberni-Clayoquot Regional District, (iv) Powell River Regional District, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project; (c) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure, transferred to the Island Trusts of (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasquetti Island, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project; and (d) what are the federal funding and capital investments related to infrastructure, transferred to (i) the Ahousaht First Nation, (ii) Hesquiaht First Nation, (iii) Huu-ay-aht First Nation, (iv) Hupacasath First Nation, (v) Tla-o-qui-aht First Nations, (vi) Toquaht First Nation, (vii) Tseshaht First Nation, (viii) Uchucklesaht First Nation, (ix) Ucluelet First Nation, broken down by fiscal year, total expenditure, type of funding, funding opportunity or program and project?

**Q-192<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Larry Brock (Brantford–Brant South–Six Nations) – With regard to ongoing lawsuits filed by the government against GC Strategies: what are the details of each, including (i) the date it was filed, (ii) the case name and number, (iii) where it was filed, (iv) the amount of damages sought, (v) the other parties named in the lawsuit, if applicable, (vi) the current status?

pour lesquels une indemnité de séjour est réclamée, (x) le tarif journalier de l'indemnité de séjour, (xi) le montant total des indemnités de séjour réclamées, (xii) les dates, types et objet des déplacements terrestres et les montants dépensés pour eux, par utilisation, (xiii) l'emplacement, le tarif par nuitée et le montant dépensé pour le logement, par nuitée, (xiv) les éléments à l'itinéraire quotidien pour chaque journée de déplacement pour laquelle l'indemnité de séjour est réclamée?

**Q-191<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Gord Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne les fonds fédéraux et les collectivités qui font partie de la circonscription électorale fédérale de Courtenay–Alberni, entre 2005-2006 et le présent exercice : a) à combien s'élèvent les fonds fédéraux et les investissements en infrastructure, y compris les transferts directs aux municipalités et aux Premières Nations, dans les collectivités (i) de Tofino, (ii) d'Ucluelet, (iii) de Port Alberni, (iv) de Parksville, (v) de Qualicum Beach, (vi) de Cumberland, (vii) de Courtenay, (viii) de Deep Bay, (ix) de Dashwood, (x) de Royston, (xi) de French Creek, (xii) d'Errington, (xiii) de Coombs, (xiv) de Nanoose Bay, (xv) de Cherry Creek, (xvi) de China Creek, (xvii) de Bamfield, (xviii) de Beaver Creek, (xix) de Beaufort Range, (xx) de Millstream, (xxi) de Mt. Washington Ski Resort, ventilés par exercice, dépenses totales, type de financement, possibilité ou programme de financement et projet; b) quels fonds fédéraux et investissements en infrastructure ont été transférés (i) au district régional de Comox Valley, (ii) au district régional de Nanaimo, (iii) au district régional d'Alberni-Clayoquot, (iv) au district régional de Powell River, ventilés par exercice, dépenses totales, type de financement, possibilité ou programme de financement et projet; c) quels fonds fédéraux et investissements en infrastructure ont été transférés aux fiducies (i) de Hornby Island, (ii) de Denman Island, (iii) de Lasquetti Island, ventilés par exercice, dépenses totales, type de financement, possibilité ou programme de financement et projet; d) quels fonds fédéraux et investissements en infrastructure ont été transférés (i) à la Première Nation d'Ahousaht, (ii) à la Première Nation des Hesquiaht, (iii) à la Première Nation Huu-ay-aht, (iv) à la Première Nation des Hupacasath, (v) à la Première Nation des Tla-o-qui-aht, (vi) à la Première Nation des Toquaht, (vii) à la Première Nation des Tseshaht, (viii) à la Première Nation Uchucklesaht, (ix) à la Première Nation d'Ucluelet, ventilés par exercice, dépenses totales, type de financement, possibilité ou programme de financement et projet?

**Q-192<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Larry Brock (Brantford–Brant Sud–Six Nations) – En ce qui concerne les poursuites judiciaires en cours intentées par le gouvernement contre GC Strategies : quels sont les détails de chacune d'entre elles, y compris (i) la date à laquelle elles ont été intentées, (ii) l'intitulé et le numéro de la cause, (iii) le lieu où elles ont été intentées, (iv) le montant des dommages-intérêts réclamés, (v) les autres parties nommées dans les poursuites, s'il y a lieu, (vi) l'état d'avancement actuel?

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

**Q-193<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Grant Jackson (Brandon–Souris) – With regard to the Royal Canadian Mounted Police, broken down by year: (a) since January 1, 2006, how many individuals who were credibly threatened by foreign actors have been contacted under the Royal Canadian Mounted Police's Duty to Warn policy; (b) how many of the individuals in (a) were members of Parliament; (c) how many of the members of Parliament were provided police protection; and (d) what was the cost of providing police protection to the individuals in (a)?

**Q-194<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill South) – With regard to contracts entered into by the government relating to diversity, equity and inclusion services, between March 1, 2024, and June 1, 2025, and broken down by department or agency: (a) what is the total value of such contracts, broken down by type of service provided (policy development, training, guest speaker, fee, etc.); and (b) what are the details of each such contract, including the (i) vendor, (ii) date, (iii) amount or value, (iv) description of the goods or services, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

**Q-195<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill South) – With regard to grants and contributions entered into by the government that include references to diversity, equity and inclusion, in the agreement title, summary or description, since January 1, 2016: (a) what was the total value of such grants and contributions, broken down by year and by department, agency or other government entity; (b) what are the details of each such grant, including the (i) date, (ii) amount, (iii) title, (iv) recipient, (v) description; and (c) for each grant, what specific benefits, if any, have been achieved as a result?

**Q-196<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill South) – With regard to grants provided by the Social Sciences and Humanities Research Council, since 2020 and broken down by year: (a) what was the total number and value of grants provided; (b) what was the total number and value of grants available which were (i) available to all applicants on a strictly merit based assessment, (ii) restricted to those who self-identify as members of employment equity groups or certain minorities, broken down by type of restriction; and (c) what is the breakdown of (a) by the employment equity group or minority which was self-identified by the recipient?

**Q-197<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – With regard to the Royal Canadian Air Force: (a) how many filled fighter pilot positions were there in each year from 2020 to 2025; (b) how many fighter pilot positions in total were available to fill in each year from 2020 to 2025; (c) how many combat ready CF-18 flying positions were available to fill in each year from 2020 to 2025; (d) how many flying positions were available that were not combat ready (i.e. Squadron 410 Operational Training Unit (OTU), Squadron 419, wings,

**Q-193<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Grant Jackson (Brandon–Souris) – En ce qui concerne la Gendarmerie royale du Canada, ventilé par année : a) depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, combien de personnes qui ont été menacées de manière crédible par des acteurs étrangers ont été contactées dans le cadre de la politique relative à l'obligation de mise en garde de la Gendarmerie royale du Canada; b) combien de personnes visées en a) étaient des députés; c) combien de députés ont bénéficié d'une protection policière; d) quel a été le coût de la protection policière fournie aux personnes visées en a)?

**Q-194<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) – En ce qui concerne les contrats conclus par le gouvernement du Canada pour des services de diversité, d'équité et d'inclusion, entre le 1<sup>er</sup> mars 2024 et le 1<sup>er</sup> juin 2025, ventilé par ministère ou organisme : a) quelle est la valeur totale de ces contrats, ventilés par type de service offert (élaboration de politique, formation, conférencier invité, frais, etc.); b) quels sont les détails de chacun de ces contrats, y compris (i) le fournisseur, (ii) la date, (iii) le montant ou la valeur, (iv) la description des biens ou services, (v) la façon dont le contrat a été accordé (contrat à fournisseur unique ou appel d'offres)?

**Q-195<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) – En ce qui concerne les subventions et les contributions versées par le gouvernement au titre d'ententes dont le titre, le sommaire ou la description mentionne la diversité, l'équité et l'inclusion, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016 : a) quelle est la valeur totale de ces subventions et contributions, ventilées par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale; b) quels sont les détails de chacune de ces subventions, y compris (i) la date, (ii) le montant, (iii) le titre, (iv) le bénéficiaire, (v) la description; c) pour chaque subvention, quels sont les avantages spécifiques, s'il y a lieu, qui ont été obtenus?

**Q-196<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) – En ce qui concerne les subventions accordées par le Conseil de recherches en sciences humaines, depuis 2020 et ventilé par année : a) quel était le nombre total et la valeur des subventions accordées; b) quel était le nombre total et la valeur des subventions offertes qui étaient (i) accessibles à tous les candidats en fonction d'une évaluation strictement fondée sur le mérite, (ii) réservées à ceux qui s'identifient comme membres de groupes visés par l'équité en matière d'emploi ou de certaines minorités, ventilées par type de restriction; c) quelle est la ventilation en a) selon le groupe visé par l'équité en matière d'emploi ou la minorité auquel le bénéficiaire s'est identifié?

**Q-197<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – En ce qui concerne l'Aviation royale canadienne : a) combien de postes de pilote de chasse ont été dotés au cours de chacune des années de 2020 à 2025; b) combien de postes de pilote de chasse existait-il au cours de chacun des années de 2020 à 2025; c) combien de postes de navigant de CF-18 prêt au combat existait-il au cours de chacune des années de 2020 à 2025; d) combien de postes de navigant autre que prêt au combat existait-il (c'est-à-dire 410<sup>e</sup> escadron d'entraînement

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

Aerospace Engineering Test Establishment, etc.) in each year from 2020 to 2025; (e) how many combat ready flying positions were available on each operational squadron and wing in each year from 2020 to 2025; (f) how many fighter pilot positions were available to fill each year from 2015 to 2025; (g) how many combat ready fighter pilots were released each year from 2020 to 2025; (h) how many fighter pilots in total were released annually from 2020 to 2025; (i) what are the estimated projections for 2025 to 2034 for (i) filled fighter pilot positions, (ii) fighter pilot positions, (iii) combat ready CF-18 and CF-35A flying positions, (iv) flying positions that are not combat ready, (v) combat ready flying positions available on each operational squadron and wing; (j) what is the estimated production rate of combat ready fighter pilots for each year from 2025 to 2034; (k) what is the estimated attrition rate for fighter pilots for each year from 2025 to 2034; (l) how many fighter pilot positions and personnel in the Royal Canadian Air Force are pre-Fighter Pilot Course students; (m) what is the Trained Effective Strength or operational functional point for fighter pilots; (n) what is the combat ready point for fighter pilots; (o) where and when does the combat ready point for fighter pilots take place; (p) what is the minimum, maximum, and mean time, in months, between recruitment and combat ready status for fighter pilots; (q) how many fighter pilots are greater than TIP 2 in CF-18 flying positions; (r) how many fighter pilots are two-ship leads in the CF-18 flying positions; (s) how many fighter pilots are four-ship leads in the CF-18 flying positions; (t) as of June 16, 2025, how many fighter pilots are (i) combat ready, (ii) non-combat ready, (iii) wingman, (iv) fighter electronic warfare instructors, (v) fighter weapons instructors; (u) are fighter pilot students (e.g. At Squadrons 410 and 419) included in fighter pilot positions Preferred Manning Level or Trained Effective Strength; and (v) how many fighter pilots are combat ready on the CF-35A?

**Q-198<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – With regard to national defence for the fiscal year 2025-26 and the Prime Minister's announcement on June 9, 2025, that stated that "This plan includes a cash increase of over \$9 billion (\$8.3 billion on an accrual basis) in defence investment this fiscal year (2025-26), bringing Canada's defence spending to 2% of gross domestic product": (a) how much total government spending is required to be defined as defence spending in order to reach 2% of gross domestic product; (b) what is the total planned budget for the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces; (c) what are the expenditures from other eligible government departments included in Canada's defence spending calculations, broken down by (i) department, (ii) type or category of expenditure, (iii)

opérationnel, 419<sup>e</sup> escadron, escadres, Centre d'essais techniques (Aérospatiale), etc.) au cours de chacune des années de 2020 à 2025; e) combien de postes de navigant prêt au combat existait-il au sein de chaque escadron et escadre opérationnels au cours de chacune des années de 2020 à 2025; f) combien de postes de pilote de chasse existait-il au cours de chacune des années de 2015 à 2025 ; g) combien de pilotes de chasse prêts au combat ont été libérés au cours de chacune des années de 2020 à 2025; h) combien de pilotes de chasse ont été libérés au total chaque année de 2020 à 2025; i) quels sont les nombres projetés pour les années 2025 à 2034 (i) de postes de pilote de chasse dotés, (ii) de postes de pilote de chasse, (iii) de postes de navigant de CF-18 et de CF-35A prêt au combat, (iv) de postes de navigant autre que prêt au combat, (v) de postes de navigant prêt au combat au sein de chaque escadron et escadre opérationnels; j) quelle est l'estimation du taux de production de pilotes de chasse prêts au combat chaque année de 2025 à 2034; k) quelle est l'estimation du taux d'attrition de pilotes de chasse au cours de chacune des années de 2025 à 2034; l) combien de postes de pilote de chasse et de membres du personnel de l'Aviation royale canadienne sont des étudiants préalables au cours de pilote de chasse; m) quel est l'effectif qualifié en activité ou le niveau opérationnel de compétence des pilotes de chasse; n) quel est le niveau prêt au combat pour les pilotes de chasse; o) à quel endroit et à quel moment le niveau prêt au combat pour les pilotes de chasse est-il établi; p) quelle est, en mois, la durée minimum, maximum et moyenne entre le recrutement et l'état prêt au combat pour les pilotes de chasse; q) combien de pilotes de chasse au sein du personnel navigant de CF-18 ont une classification supérieure à « instructeur de pilotage tactique de niveau 2; r) combien de pilotes de chasse au sein du personnel navigant de CF-18 sont des responsables de patrouille à deux avions; s) combien de pilotes de chasse au sein du personnel navigant de CF-18 sont des responsables de patrouille à quatre avions; t) au 16 juin 2025, combien de pilotes de chasse étaient (i) prêts au combat, (ii) non prêts au combat, (iii) ailiers, (iv) instructeurs de chasseurs de guerre, (v) instructeurs d'armement sur chasseur; u) les élèves-pilotes de chasse (par exemple, 410<sup>e</sup> et 419<sup>e</sup> escadrons) sont-ils comptés dans les postes de pilote de chasse du niveau d'effectif préférentiel ou d'effectif qualifié en activité; v) combien de pilotes de chasse sont prêts au combat sur des CF 35A?

**Q-198<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – En ce qui concerne la défense nationale pour l'exercice 2025-2026 et l'annonce faite par le premier ministre le 9 juin 2025, qui précise que : « Ce plan prévoit une augmentation d'encaisse de plus de 9 milliards de dollars (8,3 milliards de dollars selon la méthode de la comptabilité d'exercice) d'investissement dans la défense au cours du présent exercice de 2025-2026, ce qui portera les dépenses en matière de défense du Canada à 2 % du produit brut intérieur » : a) quel est le montant total des dépenses publiques qui doit être considéré comme des dépenses de défense pour atteindre 2 % du produit intérieur brut; b) quel est le budget total prévu pour le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes; c) quelles sont les dépenses des autres ministères admissibles qui

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

dollar value; (d) for the "new aircraft, armed vehicles, and ammunition" referenced in the Prime Minister's statement, what are the details, including the (i) type of new aircraft that will be acquired, (ii) budget for these aircrafts, (iii) type of new armed vehicles that will be acquired, (iv) budget for these armed vehicles; (e) is the budget for the new aircrafts and armed vehicles listed in (d) accounted for in the "cash increase of \$9 billion", as referenced in the Department of National Defence background; (f) how much of the "cash increase of \$9 billion" is accounted for in the Supplementary Estimates (A) tabled on June 9, 2025; and (g) what is the gross domestic product number used to calculate the Prime Minister's announcement regarding 2% defence spending?

**Q-199<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – With regard to the Prime Minister's announcement on June 9, 2025, that the government intends to expand "the reach, security mandate, and abilities of the Canadian Coast Guard" and the statement appearing in the National Post from the Prime Minister's Office spokesperson Emily Williams which stated that "the Prime Minister will soon initiate the process of moving the Canadian Coast Guard to the leadership of the Minister of National Defence": (a) when was the decision made to move the Canadian Coast Guard under the auspices of the Minister of National Defence; (b) was the Chief of the Defence Staff consulted on this decision, and, if so, when; (c) what is the total planned budget for the Canadian Coast Guard in the fiscal year 2025-26; (d) how much of the Canadian Coast Guard's total budget in the fiscal year 2025-26 will be considered as defence spending for the purposes of the North Atlantic Treaty Organization's 2% of gross domestic product spending target; (e) is the government planning to arm current Canadian Coast Guard vessels; (f) if the answer to (e) is affirmative, what (i) armaments will be installed, (ii) additional training, if any, will be provided to Coast Guard personnel, (iii) is the planned budget for each; (g) aside from current projects to build new Coast Guard vessels as part of the National Shipbuilding Strategy, does the government intend to procure new vessels for the Canadian Coast Guard; and (h) if the answer to (g) is affirmative, what are the details, including the (i) type of vessel, (ii) planned budget, (iii) date of delivery, (iv) shipyard where they will be built?

**Q-200<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Clifford Small (Central Newfoundland) – With regard to Marine Protected Areas, National Marine Conservation Areas and any other form of ocean protected areas that are now fully protected or at some stage of planning and to be considered part of the 30% by 2030 that Canada agreed to protect in compliance with the 15th

sont incluses dans le calcul des dépenses de défense du Canada, ventilées par (i) ministère, (ii) type ou catégorie de dépense, (iii) valeur en dollars; d) pour « l'acquisition d'aéronefs, de véhicules blindés et de munitions » dont il est fait mention dans la déclaration du premier ministre, quels sont les détails, y compris (i) le type de nouveaux aéronefs qui seront acquis, (ii) le budget prévu pour ces aéronefs, (iii) le type de nouveaux véhicules blindés qui seront acquis, (iv) le budget prévu pour ces véhicules blindés; e) le budget alloué à ces nouveaux aéronefs et véhicules blindés mentionnés en d) est-il pris en compte dans l'« augmentation d'encaisse de 9 milliards de dollars à laquelle il est fait référence dans le document d'information du ministère de la Défense nationale; f) quelle portion de l'« augmentation d'encaisse de 9 milliards de dollars » est-elle comptabilisée dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) présenté le 9 juin 2025; g) quel est le produit intérieur brut utilisé pour calculer l'annonce du premier ministre concernant la part de 2 % du produit intérieur brut consacrée aux dépenses en défense?

**Q-199<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – James Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – En ce qui concerne l'annonce faite par le premier ministre le 9 juin 2025, selon laquelle le gouvernement a l'intention de voir à « [l']élargissement de la portée, du mandat en matière de sécurité et des capacités de la Garde côtière canadienne », ainsi que la déclaration publiée dans le National Post par la porte-parole du cabinet du premier ministre, Emily Williams, selon laquelle « le premier ministre entamera bientôt le processus visant à transférer la Garde côtière canadienne sous la responsabilité du ministre de la Défense nationale » : a) quand la décision de placer la Garde côtière canadienne sous la direction du ministre de la Défense nationale a-t-elle été prise; b) le chef d'état-major de la Défense a-t-il été consulté à ce sujet et, le cas échéant, quand; c) quel est le budget total prévu de la Garde côtière canadienne pour l'exercice 2025-2026; d) quelle part du budget total de la Garde côtière canadienne pour l'exercice 2025-2026 sera considérée comme une dépense de défense aux fins de la cible de 2 % du produit intérieur brut fixée par l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord; e) le gouvernement prévoit-il d'armer les navires actuels de la Garde côtière canadienne; f) si la réponse à e) est affirmative, (i) quels armements seront installés, (ii) quelle formation supplémentaire, s'il y a lieu, sera fournie au personnel de la Garde côtière, (iii) quel est le budget prévu de chacun de ces éléments; g) outre les projets actuels de construction de nouveaux navires de la Garde côtière dans le cadre de la Stratégie nationale de construction navale, le gouvernement a-t-il l'intention d'acquérir de nouveaux navires pour la Garde côtière canadienne; h) si la réponse à g) est affirmative, quels sont les détails, y compris (i) le type de navire, (ii) le budget prévu, (iii) la date de livraison, (iv) le chantier naval où ils seront construits?

**Q-200<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Clifford Small (Central Newfoundland) – En ce qui concerne les aires marines protégées, les aires marines nationales de conservation et toute autre forme d'aires marines protégées qui sont désormais entièrement protégées ou en cours de planification et qui doivent être considérées comme faisant partie des 30 % d'aires marines que le Canada

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

Conference of the Parties Biodiversity Convention: (a) what are the details of all existing maps which show ocean protected areas and the reason it became a protected area, including which activities are permitted and which are prohibited currently within each area; (b) what are the details of the maps of all ocean protected areas at all stages of the establishing process, identifying for each stage which stakeholders were consulted; (c) what are the details of all memorandums of understandings or similar types of agreements signed at any stage of the establishment process; (d) for each protected area shown on the maps, what feature, aspect or species will be protected and how will the success of the objective be measured for each area identified; (e) what is the budget to fully implement all areas that are currently under consideration for protection and to fully implement the 30X30 initiative; (f) which groups, organizations, stakeholders, municipalities, environmental nongovernmental organizations or First Nations has the government received information about their advocacy for any ocean protected areas that are currently an Area of Interest, an area at any stage of the establishment process, or a fully established protected area, and what changes was each advocating for; (g) what will be the economic cost of stopping or curtailing renewable or non-renewable resource industries from operating in areas that are identified but not yet fully implemented protected areas; (h) what will be the economic benefits in new gross domestic product for areas adjacent to proposed new protected areas, broken down by individual area and amount benefited by region; (i) which of the protected areas will have full or partial Indigenous governance; (j) what is date by which each new area is to become a fully established protected area; and (k) which of the proposed and established protected areas will be approved for installation of offshore wind turbines?

**Q-201<sup>2</sup>** — June 16, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — With regard to Canadian fish stock assessments and stock advisory committees on commercial species, broken down by specific species: (a) what organizations, stakeholders, First Nations and environmental non-governmental organizations have observer status; (b) what organizations, stakeholders, First Nations and environmental non-governmental organizations have stakeholder status; (c) what is total length of time between when scientific and harvester data is received and when a quota decision is made; (d) what changes in science methodology have been made since 2015; (e) what changes in methodology to incorporate fish harvester logbook data into assessments, outlined by species, have been made since 2015; and (f) what are the net changes in the number of stakeholder seats and environmental non-governmental organizations seats at stock advisory, broken down by species and year since 2015?

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

s'est engagé à protéger d'ici 2030, conformément à la Convention sur la biodiversité de la 15<sup>e</sup> Conférence des Parties : a) quels sont les détails de toutes les cartes existantes qui indiquent les zones océaniques protégées et la raison pour laquelle elles sont devenues des zones protégées, y compris les activités actuellement autorisées et interdites dans chaque zone; b) quels sont les détails des cartes de toutes les zones océaniques protégées à tous les stades du processus de création, en précisant pour chaque étape quelles parties prenantes ont été consultées; c) quels sont les détails de tous les protocoles d'entente ou ententes similaires signés au cours du processus de création; d) pour chaque zone protégée indiquée sur les cartes, quelle caractéristique, quel aspect ou quelle espèce sera protégé et de quelle manière l'atteinte de l'objectif sera-t-elle mesurée pour chaque zone identifiée; e) quel est le budget nécessaire pour mettre pleinement en œuvre toutes les mesures actuellement envisagées en matière de protection et pour mettre pleinement en œuvre l'initiative 30X30; f) de quels groupes, organismes, parties prenantes, municipalités, organisations non gouvernementales à vocation environnementale ou Premières Nations le gouvernement a-t-il reçu de l'information sur leurs prises de position relatives à l'une ou l'autre des zones océaniques protégées actuellement considérées comme des zones d'intérêt, à quelque moment que ce soit du processus de mise en œuvre, ou à une zone protégée entièrement établie, et quels changements étaient alors réclamés; g) quelles conséquences y aura-t-il sur l'économie si l'on empêche, en tout ou en partie, les entreprises du secteur des ressources non renouvelables de mener des activités dans les zones identifiées, mais pas encore entièrement protégées; h) quelles seront les retombées sur l'économie et sur le produit intérieur brut des zones adjacentes aux nouvelles zones de protection proposées, ventilé par zone et par somme associée à chaque région; i) quelles zones protégées seront administrées en tout ou en partie par des intérêts autochtones; j) à quelle date chacune des nouvelles zones seront-elles des zones protégées entièrement établies; k) dans quelles zones protégées, qu'elles soient proposées ou dûment établies, sera-t-il possible d'installer des éoliennes marines?

**Q-201<sup>2</sup>** — 16 juin 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — En ce qui concerne les évaluations des stocks de poissons au Canada et les comités consultatifs sur les stocks d'espèces commerciales, ventilé par espèce : a) quels organisations, intervenants, Premières Nations et organisations non gouvernementales environnementales ont le statut d'observateur; b) quels organisations, intervenants, Premières Nations et organisations non gouvernementales environnementales ont le statut d'intervenant; c) quel est le délai total entre la réception des données scientifiques et des données des pêcheurs et la prise d'une décision relative aux quotas; d) quels changements ont été apportés à la méthodologie scientifique depuis 2015; e) quels changements ont été apportés à la méthodologie pour intégrer les données des journaux de bord des pêcheurs dans les évaluations, par espèce, depuis 2015; f) quels sont les changements nets dans le nombre de sièges attribués aux intervenants et aux

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

**Q-202<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Clifford Small (Central Newfoundland) – With regard to small craft harbours, since 2022: (a) which small craft harbours have applied for funding across Canada; (b) what are the details of each application, including the name of the harbour, the location, the scope and the budget; (c) what is the landed value of catch for each harbour in (b); (d) which harbours had projects approved and what is the scope and amount of federal funding for each; (e) what is the landed value of catch for each harbour in (d); (f) what percentage of each project is complete; (g) which projects are (i) within budget, (ii) over budget; (h) for each project which is over budget, what is the projected cost overrun and the reason for it being over budget; (i) which harbours have "shelf ready" tender documents for projects and what is the estimated cost of each project; (j) what is the landed value of catch for each of the harbours in (i); and (k) how much funding has been diverted from the regular small craft harbours budget, broken down by year and by province, to rebuild or repair as a result of damage from Hurricane Fiona?

**Q-203<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Kelly Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – With regard to government expenditures on and sponsorship of the 2025 Formula 1 Grand Prix in Montreal, broken down by department or agency: (a) how much was spent sponsoring the event; (b) how many tickets were provided to the event as part of the sponsorship deal; (c) who was given and who used the tickets provided; (d) how much did the government spend purchasing tickets to the event and how many tickets were purchased; (e) for each ticket purchased in (d), who used the ticket; and (f) were any government members or officials gifted tickets to the event, and, if so, who received the tickets and from which entities?

**Q-204<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Kelly Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – With regard to the attendance of the Minister of Transport and Internal Trade and the Minister of Finance and National Revenue at the 71st Bilderberg meeting in Stockholm: (a) did any support staff, either ministerial staff or government officials, travel with either of the ministers to Sweden, and, if so, who went; (b) for each minister, what was their itinerary from June 12 to 15, 2025, including who they met with and the topics of each meeting; (c) what was the agenda of the Bilderberg meeting; and (d) what agreements, achievements or advancements resulted from each minister's attendance and the meeting?

organisations non gouvernementales environnementales au sein des comités consultatifs sur les stocks, ventilés par espèce et par année depuis 2015?

**Q-202<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Clifford Small (Central Newfoundland) – En ce qui concerne les ports pour petits bateaux, depuis 2022 : a) lesquels ont présenté une demande de financement au Canada; b) quels sont les détails de chaque demande, y compris le nom du port, son emplacement, la portée du projet et le budget; c) quelle est la valeur des débarquements de prises de chaque installation portuaire en b); d) quels ports ont vu leurs projets approuvés, et quels sont la portée et le montant du financement fédéral pour chacun; e) quelle est la valeur des débarquements de prises de chaque port en d); f) quel pourcentage de chaque projet est achevé; g) quels sont les projets qui sont (i) conformes au budget, (ii) en dépassement budgétaire; h) pour chaque projet qui dépasse le budget, quels sont le dépassement prévu des coûts et la raison de ce dépassement budgétaire; i) quels ports disposent de documents d'appel d'offres prêts à être utilisés relativement aux projets, et quels sont les coûts estimés pour chacun de ces projets; j) quelle est la valeur des débarquements de prises de chaque port en i); k) combien de fonds ont été détournés du budget ordinaire des ports pour petits bateaux, ventilés par année et par province, pour la réparation ou la réfection à cause des dommages causés par l'ouragan Fiona?

**Q-203<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Kelly Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – En ce qui concerne les dépenses publiques et la commandite du Grand Prix de Formule 1 de Montréal en 2025, ventilé par ministère ou organisme : a) combien a coûté la commandite de l'événement; b) combien de billets ont été fournis pour l'événement dans le cadre de l'entente de commandite; c) qui a reçu et qui a utilisé les billets fournis; d) combien le gouvernement a-t-il dépensé pour acheter des billets pour l'événement et combien de billets ont été achetés; e) pour chaque billet acheté en d), qui a utilisé le billet; f) des membres ou des fonctionnaires du gouvernement ont-ils reçu des billets pour l'événement et, le cas échéant, qui a reçu les billets et de la part de quelles entités?

**Q-204<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Kelly Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – En ce qui concerne la participation de la ministre des Transports et du Commerce intérieur et du ministre des Finances et du Revenu national à la 71<sup>e</sup> réunion de Bilderberg à Stockholm : a) des membres du personnel de soutien, qu'il s'agisse de membres du personnel ministériel ou de représentants du gouvernement, ont-ils accompagné l'un ou l'autre des ministres en Suède et, le cas échéant, qui étaient-ils; b) pour chaque ministre, quel a été le programme de la visite du 12 au 15 juin 2025, y compris les personnes rencontrées et les sujets abordés à chaque réunion; c) quel était l'ordre du jour de la réunion de Bilderberg; d) quels accords, résultats ou progrès ont découlé de la participation de chaque ministre et de la réunion?

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

**Q-205<sup>2</sup>** – June 16, 2025 – Gord Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to the Canada Dental Care Plan, since the program's inception: (a) what is the total number of approved applications; (b) how many seniors, persons with disabilities and children have benefited from the program; (c) what information is the government collecting regarding co-payments and denial of claims, preauthorization submissions and post-determination submissions; (d) how many claims, preauthorization submissions and post-determination submissions have been approved and denied; and (e) what information is communicated to clients when a claim, preauthorization submission or post-determination submission is rejected?

## NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

### BUSINESS OF SUPPLY

#### Main Estimates

#### OPPOSED VOTES

**No. 1** – June 13, 2025 – The President of the Treasury Board – That Vote 1, in the amount of \$253,537,041, under Department of Canadian Heritage – Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

June 13, 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Notice of opposition to Vote 1, in the amount of \$25,000, under Department of Canadian Heritage – Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

**No. 2** – June 13, 2025 – The President of the Treasury Board – That Vote 1, in the amount of \$6,363,904,082, under Canada Mortgage and Housing Corporation – Repayments to the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

June 13, 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Notice of opposition to Vote 1, in the amount of \$25,000, under Canada Mortgage and Housing Corporation – Repayments to the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

**No. 3** – June 13, 2025 – The President of the Treasury Board – That Vote 1, in the amount of \$2,223,420,163, under Department of Citizenship and Immigration – Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

**Q-205<sup>2</sup>** – 16 juin 2025 – Gord Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne le Régime canadien de soins dentaires, depuis l'instauration du programme : a) quel est le nombre total de demandes approuvées; b) combien de personnes âgées, de personnes handicapées et d'enfants ont bénéficié du programme; c) quelles informations le gouvernement recueille-t-il concernant les quotes-parts et les refus de remboursement, les demandes d'autorisation préalable et les demandes de postdétermination; d) combien de demandes, de demandes d'autorisation préalable et de demandes de postdétermination ont été approuvées et refusées; e) quelles informations sont communiquées aux clients lorsqu'une demande de remboursement, une demande d'autorisation préalable ou une demande de postdétermination est rejetée?

## AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

### TRAVAUX DES SUBSIDES

#### Budget principal des dépenses

#### CRÉDITS QUI FONT L'OBJET D'OPPOSITION

**N° 1** – 13 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le crédit 1, au montant de 253 537 041 \$, sous la rubrique ministère du Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, soit agréé.

13 juin 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Avis d'opposition au crédit 1, au montant de 25 000 \$, sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

**N° 2** – 13 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le crédit 1, au montant de 6 363 904 082 \$, sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement – Remboursements à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, soit agréé.

13 juin 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Avis d'opposition au crédit 1, au montant de 25 000 \$, sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement – Remboursements à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

**N° 3** – 13 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le crédit 1, au montant de 2 223 420 163 \$, sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, soit agréé.

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

June 13, 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Notice of opposition to Vote 1, in the amount of \$25,000, under Department of Citizenship and Immigration – Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

13 juin 2025 – Rob Moore (Fundy Royal) – Avis d'opposition au crédit 1, au montant de 25 000 \$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

**No. 4** – June 16, 2025 – The President of the Treasury Board – That Vote 1, in the amount of \$22,077,800, under Office of the Governor General's Secretary – Program expenditures and expenditures incurred for former Governors General, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

**N° 4** – 16 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le crédit 1, au montant de 22 077 800 \$, sous la rubrique Bureau du secrétaire du gouverneur général – Dépenses du programme et dépenses relatives aux anciens gouverneurs généraux, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, soit agréé.

June 16, 2025 – Christine Normandin (Saint-Jean) – Notice of opposition to Vote 1, in the amount of \$22,077,800, under Office of the Governor General's Secretary – Program expenditures and expenditures incurred for former Governors General, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

16 juin 2025 – Christine Normandin (Saint-Jean) – Avis d'opposition au crédit 1, au montant de 22 077 800 \$, sous la rubrique Bureau du secrétaire du gouverneur général – Dépenses du programme et dépenses relatives aux anciens gouverneurs généraux, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

**No. 5** – June 16, 2025 – The President of the Treasury Board – That Vote 1, in the amount of \$3,422,808, under Leaders' Debates Commission – Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

**N° 5** – 16 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le crédit 1, au montant de 3 422 808 \$, sous la rubrique Commission des débats des chefs – Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, soit agréé.

June 16, 2025 – Christine Normandin (Saint-Jean) – Notice of opposition to Vote 1, in the amount of \$3,422,808, under Leaders' Debates Commission – Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

16 juin 2025 – Christine Normandin (Saint-Jean) – Avis d'opposition au crédit 1, au montant de 3 422 808 \$, sous la rubrique Commission des débats des chefs – Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

#### UNOPPOSED VOTES

June 10, 2025 – The President of the Treasury Board – That the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, except any vote disposed of earlier today, be concurred in.

#### CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

10 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, à l'exception de tout crédit adopté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

#### Supplementary Estimates (A)

#### UNOPPOSED VOTES

June 10, 2025 – The President of the Treasury Board – That the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

#### Budget supplémentaire des dépenses (A)

#### CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

10 juin 2025 – Le président du Conseil du Trésor – Que le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026 soit agréé.

#### GOVERNMENT BUSINESS

#### AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

#### PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

#### AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS



---

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE  
LOI

Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

## SPEAKER'S PERMISSION

---

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

## PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :  
<https://www.noscommunes.ca>